

Chương trình Miễn Thuế Nhà cửa vườn tược Philadelphia tiết kiệm tiền cho chủ sở hữu nhà đối với Thuế Bất động sản.

Để hội đủ điều kiện, quý vị phải sở hữu bất động sản và sống tại đó như là nơi cư trú chính của mình. Không có yêu cầu về tuổi tác hoặc thu nhập. Quý vị chỉ cần nộp đơn một lần trừ khi chứng thư sở hữu của quý vị thay đổi.

Hạn chót Cuối cùng để nộp đơn xin Miễn Thuế Nhà cửa vườn tược là ngày 1 tháng 12 năm 2020. Những người nộp đơn sớm nên nộp đơn trước ngày 13 tháng 9 năm 2020 để được phê duyệt trên hóa đơn Thuế Bất động sản năm 2021 của quý vị. Người nộp đơn được phê duyệt sau ngày này sẽ nhận được hóa đơn thứ hai. Nếu quý vị có thắc mắc về Chương trình Miễn Thuế Nhà cửa vườn tược, hãy gọi (215) 686-9200.

## 1 Thông tin Người nộp đơn Phải trả lời bằng chữ in

Tên Chủ sở hữu 1

Tên Chủ sở hữu 2

Địa chỉ Bất động sản

Số tài khoản OPA

Địa chỉ Gửi thư (nếu khác)

Số Điện thoại

Địa chỉ Email



- Cung cấp tên của (các) chủ sở hữu xuất hiện trên chứng thư sở hữu bất động sản
- Đơn phải được một chủ sở hữu sống tại bất động sản ký. Các chủ sở hữu khác không bắt buộc phải ký
- Cung cấp địa chỉ gửi thư của quý vị nếu khác với địa chỉ của bất động sản mà quý vị đang xin Miễn Thuế Nhà cửa vườn tược.
- Cung cấp thông tin liên lạc chính xác.

## 2 Thông tin Bất động sản

Bất động sản này có phải là nơi cư trú chính của quý vị không?

CÓ  KHÔNG

*Nơi cư trú chính là nơi quý vị định thường trú cho đến khi quý vị chuyển đến nhà khác. Quý vị có thể được yêu cầu cung cấp bằng chứng cho thấy bất động sản này là nơi cư trú chính của mình, chẳng hạn như bằng lái, thẻ ghi danh cử tri, hoặc tờ khai thuế thu nhập cá nhân liên bang của quý vị.*

Quý vị có khai bất cứ nơi nào khác là nơi cư trú chính của mình không?

CÓ  KHÔNG

*Chỉ có thể yêu cầu Miễn Thuế Nhà cửa vườn tược một lần đối với một nơi cư trú chính ở Philadelphia. Quý vị không thể khai bất động sản này là nơi cư trú chính của mình nếu: quý vị khai một bất động sản khác là nơi cư trú chính của mình, nhận khoản giảm thuế, được ghi danh vào LOOP, hoặc có một quyền lợi Thuế Nhà cửa vườn tược khác.*

Nơi cư trú này có phải là một phần của một bất động sản tập thể mà một phần hoặc toàn bộ thuế được trả cùng nhau không?

CÓ  KHÔNG

Nếu có thì \_\_\_\_\_%

*Nếu quý vị sống trong một đơn vị nhà của một bất động sản tập thể và quý vị trả toàn bộ hoặc một phần thuế bất động sản cùng nhau qua một người đại diện hoặc hiệp hội quản lý, thay vì tự trả thuế độc lập với các đơn vị nhà khác, đánh dấu có. Nếu quý vị trả lời có, vui lòng cho biết tỷ lệ sở hữu tương ứng của mình.*

Một phần của bất động sản có được sử dụng làm bất động sản kinh doanh hoặc cho thuê không? CÓ  KHÔNG

Nếu có thì \_\_\_\_\_%

*Đánh dấu có nếu bất động sản mà quý vị đang xin Miễn Thuế Nhà cửa vườn tược được sử dụng cho các mục đích khác, chẳng hạn như bất động sản kinh doanh hoặc cho thuê. Vui lòng cho biết tỷ lệ phần trăm được sử dụng cho mục đích đó.*

## 3 Chữ ký

Theo đây tôi xác nhận rằng tất cả các thông tin trên là đúng và chính xác.

Chữ ký: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

Khi ký vào đơn này, tôi khẳng định rằng tôi là chủ sở hữu của bất động sản được liệt kê ở trên. Tôi xác nhận rằng tất cả các thông tin trên là chính xác. Bất kỳ người nào cố tình nộp đơn có bất kỳ vấn đề quan trọng nào sai lệch đều phải nộp thuế đến hạn, cộng với tiền lãi, cộng với tiền phạt và sẽ bị truy tố phạm khinh tội cấp độ ba và phạt tiền tới \$2.500.



**Gửi biểu mẫu đã hoàn tất qua bưu điện đến địa chỉ:**

Philadelphia Department of Revenue  
PO Box 52817  
Philadelphia, PA 19115

Email: [revenue@phila.gov](mailto:revenue@phila.gov)  
Trang mạng: [www.phila.gov/homestead](http://www.phila.gov/homestead)